Samedi 26 Janvier 1867.

MESSAGER DE TAHITI

Journal Officiel des Établissements français de l'Océanie,

PARAISSANT TOUS LES SAMEDIS A 8 HEURES DU SOIR.

MAYOROT 16. — N° 4. TE VEA NO TAHITI. Mahana ma 26 no Tenuare 1867.

PRIX DE L'ABONNEMENT (payable d'avance)

Un an.....	12 fr.
Six mois.....	6 f.
Trois mois.....	3 f.

Un numéro : 50 centimes.

Pour les Abonnements et les Annonces, s'adresser AU BUREAU DE LA POSTE, *Imprimerie du Gouvernement.*

PRIX DES ANNONCES *(en comptant)*

Les 20 premières lignes.....	50 c. la ligne.
Au dessus de 20 lignes.....	25 c.

Les annonces remarquées se paient la moitié du prix de la première insertion.

SOMMAIRE.

PARTIE OFFICIELLE. — Ordonnance portant convocation de la Haute-Cour tahitienne. — Arrêts de la Haute-Cour tahitienne.
PARTIE NON OFFICIELLE. — Nouvelles diverses. — Mouvements du port. — Marché de Papeete. — Annonces.

PARTIE OFFICIELLE.

POMARE IV, Reine des Iles de la Société et dépendances, et le Commandant Commissaire Impérial,

Vu l'article 5 de la loi du 28 mars 1866,

ORDONNENT :

La Haute-Cour tahitienne se réunira le 4 février prochain, sur la convocation de son président, pour tenir sa première session trimestrielle de l'année 1867.

La présente ordonnance sera publiée au *Messager* et insérée au *Bulletin officiel* des établissements.

Papeete, le 25 janvier 1867.

POMARE.

Le Commandant-Commissaire Impérial,

Signé : Cte DE LA RONCIÈRE.

POMARE IV, te Arii vahine no te mau fenua Totiaete e te au mai, e te Tomana te Aivoha o te Emepera,

E te hoi rai i te iravà 5 no te ture no te 28 no mati 1866,

TE FAUE NEI :

E haapatupatu mai te Haava rau rahi tahiti ia rae i te 4 no fepuarie i nana nei, i nia i te pore rau o nana peresidana, e ave i nana ohipa no te patupatu rau tamanau no te matahiti 1867.

E noori ba teiaha fauae pau oauma i roto i te Fere, e i roto i te pu ia haapatu rau paraa a te Hiu,

Papeete, le 25 no tenuare 1867.

POMARE.

Te Tomana te Aivoha o te Emepera,

Cte DE LA RONCIÈRE.

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE

HAUTE-COUR TAHITIENNE

Troisième Session de l'année 1866.

PRÉSIDENCE DE M. LANGOMAZINO, JUGE IMPÉRIAL.

Audience du 21 octobre.

N° 71. — Tuiaro *v.* Teporotahiti *v.*, Eati *v.* Teporotahiti *v.*, Patoofai *v.* Teporotahiti *v.*, Tiofoi *v.* Teporotahiti *v.*, Tuimoana *v.* Teporotahiti *v.*, Tahu *v.* Teporotahiti *v.*, Teraa *v.* Teporotahiti *v.*, contre 1° Pata *v.* Faatui *v.*, Mao *v.* Faatui *v.*, Tuiaroa *v.* Faatui *v.*, Ariimoana *v.* Faatui *v.*, Tetuanui *v.* Faatui *v.*, 2° Tuiaroa *v.* Tiao *v.*, Tahauiti *v.* Tiao *v.*, Matarii *v.* Tiao *v.*, Ari *v.* Tiao *v.*, Tuiaroa *v.* Tiao *v.*, Vaoa *v.* Tiao *v.*, Vaoa *v.* Tiao *v.*, Matoro *v.* Tiao *v.*, et Tiao *v.* Tiao *v.*

La cour,

Statuant sur l'appel interjeté, par Tuiaro *v.* Teporotahiti *v.* et consorts, d'une décision rendue, le 17 juillet 1866, par le conseil du district de Matauna, qui ordonne le partage entre les parties de la terre Atitupua ou Tuiaroa ;

Attendu que Raihara *v.* Tihapape *v.* et consorts, intervenants au procès, ont déclaré à l'audience se désister de leurs prétentions, et donné acte de ce désistement et de leur renonciation à toute action ultérieure sur le même objet ;

Et, statuant sur l'appel interjeté par Tatare *v.* et consorts :

Attendu que la terre Atitupua, sise à Matauna, quartier de Teroterora, était anciennement la propriété de Matamatu *v.* ;

Que les appelants descendent en ligne collatérale de Tetuanfarapora *v.*, fille de ce dernier, par ses deux enfants Putua *v.* et Arue *v.* ;

Que Teri *v.* vient en représentation de sa mère Taia *v.*, unique descendante en ligne directe dudit Putua ;

Que tous les autres intimés sont les petits-fils ou les petites-filles d'Arue *v.*, et qu'aucun lien de parenté ne rattache lesdits intimés à la famille des appelants ;

Par ces motifs, et vu les articles 739, 713 et 745 du Code Napoléon,

Met au néant la décision dont est appel ;

Adjuge la terre Atitupua aux descendants de Matamatu *v.* ;

Et, que Teri a Tuiro *v.* a droit à la moitié de cette terre, et que l'autre moitié est devolue aux autres appelants ;

Condamne les intervenants aux dépens de l'intervention, et les intimés en tous les dépens, tant de première instance que d'appel.

Même audience.

N° 72. — Pauoa a Pooaa *v.* contre Teia a Moo *v.*

La cour,

Statuant sur l'appel interjeté, par Pauoa *v.*, d'une décision rendue, le 18 septembre 1865, par le juge et les huissiers du district de Mauiea (Moorea), qui adjuge à Teia a Moo *v.* la propriété de la terre Tohipu, sise dans ledit district ;

Attendu que le jugement attaqué a été rendu le 18 septembre 1865, époque où l'appel était régi par l'article 12 de la loi du 30 novembre 1852 ; qu'aux termes de cette loi l'appel ne pouvait être reçu qui dans les vingt jours qui suivaient la fixation de la prononciation du jugement ; que l'appel dont il s'agit n'a été interjeté que le 31 octobre 1865, c'est-à-dire quarante-trois jours après la prononcé du jugement attaqué ;

Par ces motifs ;

Met l'appel au néant ;

Confirme le jugement rendu le 18 septembre 1865, qui adjuge à Teia a Moo la terre Tohipu ;

Condamne l'appelant en tous les dépens.

Même audience.

N° 73. — Mere a Anau, femme Haiti a Tiepu, contre Urafau a Faipoiri, femme Tuaro a Taaro.

La cour,

Statuant provisoirement sur une requête de Mere a Anau, en date du 19 septembre 1866, tendant à obtenir la délimitation et le bornage des vallées Tutoitu-iti et Tutoitu-rahi, situées à Matauna ;

Attendu qu'il résulte des pièces, des débats et de l'avis des parties qu'un arrêt de la Cour des Tuohitu, rendu en l'année 1847, a ordonné le partage de ces vallées entre les parties en cause ;

Attendu que la délimitation, faite à la suite de l'arrêté précité, n'est pas suffisamment établie, et que le doute sur les limites qui doivent séparer les deux héritages donne lieu à de continuelles contestations ;

Dit qu'il sera procédé de nouveau au partage desdites vallées ; que la ligne divisoire sera marquée par des bornes, et que procès-verbal de ces opérations sera présenté à l'homologation de la cour ;

Dit encore que la partie des deux vallées située du côté de la mer, demeurera en la possession de la demanderesse, et que la partie située dans l'intérieur restera acquise à la défenderesse ;

Commet les juges Oto à Pitoi et Teritiahi a Hoea pour effectuer les opérations sus indiquées ;

Réserve les dépens.

Audience du 25 octobre.

N° 74. — Maua a Tehaitauati *v.*, femme Tairoa, Mariiau a Taharia *v.*, Tua a Ihaia *v.*, Mafai a Hiaai *v.*, Iheoa a Tevaitauati, contre Tehauati a Faatui *v.*, Aritemia a Faatui *v.*, Tera a Faatui *v.*, Mairi a Faatui *v.*, Teapuapa a Faatui *v.*

La cour,

Statuant sur l'appel interjeté, par Maua a Tematamaui et consorts, d'une décision rendue, le 23 juillet 1866, par laquelle le conseil du district de Matauea déclare, sa compétence, le terre Paupaa-Atitahiri, sujet du différend, ayant déjà fait l'objet d'un arrêt de la Cour des Tuohitu ;

Attendu que, par arrêt du 26 mai 1862, la Cour des Tuohitu a débouté Taiaroa *v.* ancêtre des appelants, de ses prétentions à la propriété de la terre Paupaa-Atitahiri, et adjugé ladite propriété à Hauvarapo ta-dont les intimes sont les héritiers ; que, lesdits appelants ne sont pas mieux fondés que leur aïeule à intenter une action à l'égard de ladite propriété ;

Dit que c'est avec raison que le conseil du district de Matauea s'est déclaré incompétent ;

Rejette la demande ; ordonne que l'arrêt précité sortira son plein et entier effet ;

Condamne les appelants en tous les dépens.

Même audience.

N° 75. — Tushine a Tamato *v.* Hauiri *v.* contre la Reine Pomare.

La cour,

Statuant, avant faire droit, sur l'appel interjeté, par Tushine a Tamato a Hauiri, d'une décision du 3 août 1866, rendue par le conseil du district de Pare, déterminant les limites des terres Haiaere et Temoeu conformément aux indications de la Reine Pomare ;

Attendu que les parties déclarent accepter, comme limites de leurs terres, les limites mêmes du sous-district Hoara, indiquées sur l'enregistrement de Haaheo ;

Décide qu'elle se rendra sur les lieux contentieux pour les voir et visiter, et déclarer particulièrement les limite de ce sous-district ;

Réserve les dépens.

Même audience.

N° 76. — Mosbauti a Pupa, femme Gibson, Pupa a Aiioa *v.*, Tauera a Aiioa *v.*, Manihuae a Manihuae *v.*, Tanoere a Manihuae *v.*, Tuiua a Manihuae *v.*, Toraae a Manihuae *v.*, Teporaa a Manihuae *v.*, Taiua a Manihuae *v.*, contre 1° Tamaroaro a Tauaru, dite Tapii, femme Pilo, 2° Tehiati a Vera *v.* Tuo, veuve Tiavaria *v.*, et Tapuai a Reva *v.*

La cour, statuant :

1° Sur l'appel interjeté, par Mosbauti a Pupa *v.* et consorts, d'une décision rendue, le 23 août 1866, par le conseil du district de Matauea, qui les déboute de leurs prétentions à la propriété de la terre Tuturuatoplili et l'adjuge aux intimés ;

2° Sur l'intervention de Tehiati a Vero et consorts ;

Attendu que la partie de la terre Tuturuatoplili, non encore contestée, fait partie du patrimoine de la famille dont Aparau *v.* est ancêtre, et que les défendeurs et les intervenants sont étrangers à cette famille ;

Met au néant la décision attaquée ;

Archives PF-Messager-26/01/1867

Attendu que cette partie de terre aux descendants de laïtie Amaru v.; 1° que les appelants voudraient en partage de cette propriété en nature ; 2° Tuaiti de Papa t., Aitoa t. et Petopata v.;

Ce dernier solidairement les intimés et les intervenants en tous dépens ;

Audience du 26 octobre.

N° 77. — Tiamaramara a Tiaiora, dit Tapu, femme Pito, contre Raapara a Teanaoiaopu, femme Tuamina.

La cour,

Statuant sur l'appel interjeté, par Tiamaramara v., d'une décision rendue, le 14 septembre 1866, par le conseil de district de Mataiea, qui adjuge la terre Teriiri à l'intimée ;

Attendu qu'un arrêt rendu entre les mêmes parties, par les ancêtres Toohitu, a déclaré que la terre Teriiri appartenait, par voie d'hérédité, à Tiamaramara, fille de Tinorua t.,

Admet le désistem dont est appel ;

Dit que l'arrêt rendu par les anciens Toohitu sortira son plein et entier effet ;

Condamne les intimés en tous les dépens ;

Les condamne, en outre, à 50 fr. d'amende, par application de l'article 24 de la loi du 30 novembre 1865.

Audience du 31 octobre.

N° 28. — 1° Teritiaiti a Teraï, dit Teva, agissant en son nom et en nom de sa famille appelée, « Mata'ivi ; 2° Faïeaia a Teraï, « Mata'ivi », agissant en son nom et en nom de toute sa famille, appelante, d'autre part, contre Henoa a Taïo.

La cour,

Statuant sur les appels interjetés, par Teritiaiti t. et consorts, d'une part, et Faïeaia v. et consorts, d'autre part, d'une décision rendue, le 11 septembre 1866, par le conseil du district de Mataiea, qui adjuge à l'intimé les terres Nuutaharaea, Aimoa, Toihoonia, Vaïpiti, Tuitua et Aïtuhoroa, sises dans ledit district, ainsi que les vallées qui en dépendent ;

Attendu que l'arrêt provisoire, du 30 juillet 1866, attribue au conseil du district de Mataiea la connaissance de la présente affaire telle qu'elle est exposée dans la demande primitive, en date du 17 juillet 1866 ;

Qu'au lieu de se conformer aux prescriptions de cet arrêt, le conseil a omis de statuer sur plusieurs points de cette demande, et introduit dans l'affaire de nouveaux litiges à l'égard de terres et de vallées dont les premiers juges ne la cour n'avaient pas à connaître ;

Qu'il importe, pour répondre au vœu de la loi et pour éviter de nouvelles réclamations, que toutes les décisions de la présente affaire soient en parfaite concordance,

Renvoie de nouveau parties devant le conseil du district de Mataiea pour être, par lui, statué sur les droits respectifs des parties à l'égard des terres Teatamapoo, Teamaaa, Taaiapoo, Tuaiti et Matiea, de la montagne Orehau, du ruisseau Vairaharaha, et enfin des lieux dits mer Raatiraro et Taïtapuhiri ;

Dit qu'il sera statué sur la décision aujourd'hui attaquée, en même temps que sur celle à intervenir, s'il y a lieu, et, dans tous les cas, à la production scénique ;

Réserve les dépens.

HAAVA RAA BAHI TAHITI.

Putupuitu raa toru no te matahiti 1866.

PEREITEMI BAA O HITI LANGORAIDINO, HAAVA O TE EMEPERA.

Putupuitu raa no te 27 no aiepa.

N° 71 — Tatara a Teupotahiti v., Tuti a Pouporoaiti v., Faïeaiai a Teupotahiti v., Tiiehia Teupotahiti t., Tiimoro a Teupotahiti, Tuhoa a Teupotahiti t., Teraï a Teupotahiti, t., Teaa a Faïmi v., Haa a Faïmi, Tapipa a Faïmi v., Arihetaia a Faïmi t., Teiumoana Faïmi v., Te Tuoitiorea a Tahi t., Vaïmaïa a Tahi t., Matuti a Tiihapipo, Pua a Tiihapipo, Rahara a Tiihapipo v., Vanaa a Tiihapipo t., Haiaea a Tiihapipo, a Tiiharaa a Tiihapipo.

Te haava raa,

I te faatae raa i nia i te horo a Tatara a Teupotahiti v. e tona na pao, ohi te hoe faatae raa i rava hia ia e te apo raa matacinaa no Mataiea i te 17 no tiurai 1866, te ohipa i rotopu i te faaiu raa o te faiura ra o Atiuapua te parau otoi hia ia Teorotuna ;

I te hio ra te ua tapea faahou ato ia i te i te pae ohi i roto i teiaa ohipa, oia hoi o Atiuapua o Tihapuae, e tona na pae, mai te faatae i nia ia te faiura, faaiuraa hahaa ia parau a mua atu no teiaa i fenua, e ua tiro ipuu hoi te haava raa i te reira parau ;

I te faatae raa i rava i te parau i afai hai matai no te horo mai ;

I te hio ra te ua, e Matuaiti i T. te faiu mai i Tiaiaiu raa i teiaa fenua o Atiuapua no te vai i Mataiea i te vahi i parau hia e o Teroterua ;

I te hio raa e, no roto mai te horo mai a Tetumiarapa ra, te tamihoe ae a te tuua taata ra Matauroa no roto i tana tau tamarii ia Paitua t. e Marae t. ;

I te hio ma hoi e, te hacre mai noi o Teraï t. el mono i tona metua vahine ra e, te hanaa o iahu pua hanaa tana o Paitua ;

I te hio raa ioa hoi o, o te tahi hanaa o te pee amae mai ra e mootau anae ia no Arue t., e eia ra ia a pii ra faii ra eei i vai nei ; rotopu i te horo e te pee mai ;

No te reira ipu ta mau vaha, e i te hio raa i te ia mai 739,743 e te 745 no te rare a Napoléo,

Te faacre noi i te fuatau i horo hia mai ;

Te hanaa mai i te hanaa ia mai a Matauroa t. ei fati no tuua fenua ra o Atiuipua ;

Te hanaa mai e, o Teraï a Tuioi t. te fatu no te ipuhau ia o tana fenua ra, e o te hoe paa ra, no te tahi pae ia i horo mai ;

E te hanaa mai i ei fano mai i te mau taimi i maua no te reire, ei tee pae mai i te mau taime no te reira ei te matacinaa e i te te horo raa 'toa hoi.

Tana putupuitu raa ra.

N° 72. — Pouua a Pouua t., a Tete e Moe t.

Te haava raa,

I te faatae raa i nia i te horo a Pouua t. no te hoe faatae raa i rava hia e te haava e te hani raatira no te matacinaa no Mataiea (Moorea) i te 18 no tetepa 1865, ei faatae ia Tiaa a Moe t. ei faii no te fenua ra o Teihipa te vai i taua matacinaa 'toa ra ;

I te mauao ra ea, i te 18 no tetepa 1865 te rave raa hia taua ohipa ra ; te iriiri mai ia ia ; te ohipa te vai ana hoi ra te iriiri ia ia ; te tuu ra te no mauao 1855 ; e mai te ua i te reira tupe eia roa e ta ia faiiha ;

te horo raa mai ia mea o ua hoe mai ia ia te ohipa ; ua ori ia ahura i mua ne e na nahaiera e vau i muri ihoi i te faatae raa hia o te parau ;

No te horo hoi e imi hia noi, i te 31 no aiepa 1865, i te horo raa hia, oia hoi o 45 matahiana i muri ae i te faatae raa hia o taua parau ra.

No te reira mau vahi,

Te tamaii hia nei te faatae raa i te iriiri i te Tetepa 1865 ei faariro ia Teie a Moe ei fatu mua no te fenua ra o Teihipa ;

E te hanaa mai te ei horo mai i te mau mau no te haava raa.

Tana putupuitu raa ra.

N° 73. — Moro a Anui v. na Maihi a Tuopa, e o Urutua a Valpoiri v. na Taaio a Taïo.

Te haava raa,

I te faatae raa ri noa ran i nia i te horo a Moro a Amui, no te 19 no tetepa 1866, te ani mai e o oia hoi a te tuua hia te oia no te hoe fenua o vai i Mataoae. Te ani mare ha e rana i rara ae i na aia ei oti o Teomaputi e o Hunria ; e na reira ua hia ia ia pehe ra o Tutoti-ti, o Tutetii-mai e o Tetei ;

Ia faaea hia te parau a te aivaiaa tuu ;

I te hio raa e na papu roa na roto i te parau tapuo, te parau vaha, e te faai hia a na fiu mau, e te faatae mai te Haava raa i nia i te mau Toohitu na roto i te hoe fataa raa no te matahiti 1847, e ia ohipa ino te mau fenua e afai hahaa hia mai ai i te fiu mamahiti ;

I te mauao ra e, ocre te mau ha noiiri te oti roa o tuu mau fenua ra, te rave hia mai te ei uo i taua fataa raa ; faaite hia i nia ; uo e te vui mai a te peapea ri ia te oia e tau ia ai te tahi e te tahi tahi fatu.

Te faatae raa i e, e outu fauhoi i taua no te parau ra ; te faatae mai e te hanaa ia te vai te tamaii hua hoi te ofe ; te papu papu hia te hoe parau haiio te ia rara oti mai ; te no te parau ra i tupu, e afai mai ai i te rave hia i te ia te o te hoe fenua ra ; rahi ia hanaa.

Te faatae atu noi ia, o na pehe o vai te pae i tai ra ra, e vaiho hia ia ia na te iri toro mai, e na pehe hoi te pae i uta ra, e vaiho hia i hoi ia i roto i te roma o aei pae mai ;

Te faitoro mai i na tuohiia ia o Oia e Pihao e o Tortiiaia a Teva ei rave i teie nei outi ma i faaite hia i mia'e nei ;

Te vaiho ri mai te i te tuuaa.

... Putuputu raa no te 19 no aiepa.

N° 74. — Maua a Temaitiaui v., te vahine a Taïoro, Mutiha a Taïoro t., Tau a Tihiai v., Matai a Matai t. e o Horoi a Temaitauui ; e o Tetuanui a Faïmi v., Arihetaia a Faïmi t., Teva a Faïmi v., Matii a Faïmi t., Tupuaga a Faïmi v.

Te haava raa,

I te faatae raa i nia i te hoe horo ia fai hia mai e Maua a Temaitauui ma, i te hoe horo ia fai hia mai e te o te apoo ana no Mataiea i te 23 no tiurai 1866, ua faatae e, eia e ia iaia ia ia imi i te parau no te fenua o te Papuo-Atiuhiti, te tamii o teiemi maro, no te noa ana oti e ata ma i te rave hia e te mau Teohitu ;

I te faaroo hia te parau e te Aoyaha Turo no teiemo ohipa ;

I te mauao ra e, na roto i te hoe faatae ra no te 26 no tiurai 1862, ua faaore te haava raa a te mau Toohitu, ia Tautua v. te tupuna no te horo mai, i taua fenua ra i Papuao-Atiuhiti, e ua faaiuraa hia o Haavarunpo ei fatu no te rara, e o te feia e pee mai nei tana huaai au matai, no reira, aita i hau atu te fauha o te horo mai, i te tupuna tapuna vahine i ere i taua anotau ra, e ia i ia ratau ra fenua tahuaa i te parau no taua fenua ra.

Te faiaa ner ; ua te rea te te apoo ana matacinaa no Mataiea faata raa e, eita ea ia iaaa ia rave i teienei ohipa ;

Te parau hia nei teiemi ohipa nei, e te parau noi hoi e, e hanaana fapu hia taua fenua i faaite hia i na'e nei ;

E te faatuna noi i teiemi hoi e, e na ratau e aufau i te mau tatau no te hanaa raa.

Tana putupuitu raa ra.

N° 75. — Teahoa a Tiimoto e Mateo, e te Ati vahine ta e Pouare.

Te haava raa rahi,

Te faatae noi e, hou i faaoti oti ai ai i te parau no te horo raa a Teahiro e Mateo a Mapuai, i te ohipa i rave hia e te apoo raa matacinaa no Pirei, i te 3 no atete 1866, e ei faaiu i te ohia o na fenua ra o Ruahere e o Temarui, mai te ai i ei faaite hia mai e te Ari v. ra e Pouare ;

I te hio raa e, na faaite papu mai na taata parau, e na tia roa ia parau o ia fauriu hia ei ohipa no te ohipa ia, ua fiuriu hia, te mau oia o te matacinaa iti ra o Hoara, ei faaite hia i roto i te tomite rau o te fenua ra e Papeete.

E mata na oia i te hacre hua i nia i tuua na fenua e maro hia nei, e ho, e o faatua insitai atua hoi i te oia o taua matacinaa iti ra ;

Te vaiho mai i te parau no te tahuaa.

Tana putupuitu raa ra.

N° 76. — Mochauti a Pupa, ote Gibton v., ote e o Pupa a Aïtea t., Tuvana a Aïtea v., Marotaha a Mamaiaa t., Tuvana a Mamaiaa t., Tuvana a Mamaiaa t., Tevaea a Mamaiaa t., Teporoa a Mamaiaa v., Tofaia a Mamaiaa t., e o Tuvana a Tuvana oti Tepiti, o Aïto-v., 2° Hiairi a Vere a Faïmi ou Tiaraiti v., e o Tapuia a Aïrea t.

Te haava raa rahi,

I te faatae raa i nia i te parau i horo hia mai e Mochauti a Pupa v., e tana mau hoa, i te ohipa i rave hia e te apoo raa matacinaa no Mataiea i te 23 no atete 1866, e o te faatae ia i te ratau ra nia i te tana raa i tae i te fenua ra ia Tuturutoohiti, e tei papu atu i taua fenua ra na te pae ia parau ra ;

I te hio raa e, o te pacuo o taiu fenua ra o Tuturutoohiti ei ere ai i tomite hia ei, e taua mau ia na te fatu o Amaru v. te tupuna ra, e aore roa ia ia te tata parau o te ia faaa hoi atua mai e na reira ei oe i nia i taua fenua ra.

Te faacre roa noi te i te hatata raa i horo hia mai ;

Te tau nei i taua pacua fenua ra na te hanaa o taua vahine ra o Amaru ;

Te pacua nei e, e hacre mai te fenua i te tahu raa hia o taua fenua ra, o Papu, o Aïtoa t., e o Tetupaia v. te mono ia ratau i reira ;

Te faaruaa noi i na taata parau e te faaa atua mai, e na ratau ratoa e aufau i te taime.

Archives PF Messager-26/01/1867

[illegible] *Fanaa ra i te 30 no avril.*

[illegible] Tamaiti ra Tetu, e o Tapi, Pôto r, e o Raapare a Tôtanani, no Tamaiti ra Tamaiti ra.

Te tuaro ra : [illegible]

I te [illegible] ana i te parau i horo hia mai e Timarurauru a Tetu, i te [illegible] ra i te pae no matauna no Matiaea, i te 11 ite tapiri 1866, i te [illegible] ai i te fenua ra te Wiriri na te poroa [illegible]

Ia [illegible] hia te [illegible] ura i tana ra fauaui ra ;

I te hio ra, ua ite ai i te ohipa i tatara hia e te mau Tohitiri, tahito i rotopu ai i teienei tau fatu maro, na faaite hia ia e, e tau mau tamaiti ra o Tetu ra, no Timarurauru te tamaiti ra Timarurauru, i roan mai tana i tona ra mau tupuna ; e no reira, te faaro ra, ua ite te mau tamaiti ra i horo ia mai.

Te parau nei e, ia faatia e la tiamana papu roa hia taua parau i faatia hia e te mau Tohitiri tahito ra ;

Te faaite nei i te oraraa parau e ainai e aufau i te mau tatine atua ;

Te faaatiu ra no nei mau i te utua « 50 farani, mai te ru i te iruaa 34 o te turu no te 30 no novemba 1855. »

Patiparia rua i te 31 no atopa.

N° 38. — « Teritaia e Mere, no Lesu, e no Iaa ohipa mai teeiho ra, i ma te ten ia ia ia

MOUVEMENTS DU PORT DE PAPEETE

Du vendredi 18 au jeudi 24 janvier 1867 inclus.

ENTRÉES DE GRANDES ENVERGURES.

9 janvier. Cabot, français *Marguerite*, de 12 ton., pat. Legues, venant d'Aimaono.

16 janvier. Cabot, du Protect. *Charlot*, de 14 ton., pat. Fare, venant de Moorea et Afareaitu.

20 janvier. Cabot, du Protect. *Elmeo*, de 21 ton., pat. Teuma, venant de Haapape et Papara.

23 janvier. Cabot, du Protect. *Charlot*, de 14 ton., pat. Fare, venant de Teiarora et Papara.

23 janvier. Cabot, du Protect. *Espérance*, de 39 ton., cap. Priéres, venant de Raiatea et 3 jours à Papara; M. Champeaux, propriétaire, et 7 indigènes, échouement.

24 janvier. Brig-goël. du Protect. *Surprise*, de 169 ton., cap. Ellicott, venant d'Aitumaio et 3 jours.

24 janvier. Goël. du Protect. *Aoraï*, de 62 ton., cap. Dunn, venant de Raiatea et 4 jours, 3 Papa, 1 Anaa, 1 Anaa, et 3 indigènes, échouement.

24 janvier. Cabot, du Protect. *Hope*, de 28 ton., pat. McKean, venant d'Aimaono et 3 jours.

SORTIES DE GRANDES ENVERGURES.

18 janvier. Cabot, du Protect. *Charlot*, de 14 ton., pat. Fare, allant à Teiarora.

21 janvier. Cabot, du Protect. *Charlot*, de 14 ton., pat. Fare, allant à Moorea.

22 janvier. Cabot, du Protect. *Elmeo*, de 21 ton., pat. Teuma, allant à Haapape.

23 janvier. Cabot, du Protect. *Tamaria*, de 9 ton., pat. Rose, allant à Moorea.

MATINEURS SUR RADE.

DE CHENAL.

16 octobre 1866. Transport à votre *Bonne*, commandé par M. Cuillet, lieutenant de vaisseau.

10 décembre. Avisé à vapeur *Latouche-Tréville*, commandé par M. Quentin, lieutenant de vaisseau.

17 décembre 1867. Transport à votre *Eryndre*, commandé par M. de Vassoigne, lieutenant de vaisseau.

CHALOUPE TOTALE.

28 décembre 1866. Chaloupe totale *Bonaparte*, pat. Gicquel.

DE CONVOIS.

30 mai 1866. Cabot, du Protect. *Dédème*, de 8 ton., pat. Meyrieux.

12 juillet. Goël. de Suède *Tromoit Tréfrere*, de 20 ton.

16 novembre. Cabot, du Protect. *Cynanthe*, de 7 ton.

23 novembre. Cabot, du Protect. *Tamaria*, de 9 ton., pat. Tamaihana.

12 décembre. Trois-mâts anglais *Mordefoire*, de 1,158 ton., cap. Reddie.

16 décembre. Brig du Protect. *Aurore*, de 124 ton., cap. Jouin.

19 décembre. Goël. américain *Flying Dart*, de 86 ton., cap. James Swain.

19 décembre. Cotre du Protect. *Rose*, de 9 ton.

20 décembre. Trois-mâts-barque anglais *Barmoor*, de 536 ton. cap. Hart.

20 décembre. Cabot, du Protect. *Marie*, de 18 ton., pat. Tinito.

20 décembre. Brig-goël. américain *Timandra*, de 198 ton., cap. Turner.

3 janvier 1867. Trois-mâts-barque français *Lanjuinais*, de 1,212 ton., cap. Dutrou-Bornier.

5 janvier. Brig-goël. du Protect. *Alice*, de 198 ton., cap. Atwood.

6 janvier. Brig-goël. anglais *Aurora*, de 124 ton., cap. Gilkey.

9 janvier. Côtre anglais *Hercules*, de 34 ton., cap. Maddock.

15 janvier. Trois-mâts-barque du Protect. *Norwège*, de 600 ton., c. Schneider.

16 janvier. Goël. du Protect. *Bitou*, de 113 ton., cap. Chapman.

22 janvier. Goël. du Protect. *Elmeo*, de 21 ton., cap. Teuma.

24 janvier. Brig-goël. du Protect. *Surprise*, de 169 ton., cap. Ellicott.

24 janvier. Goël. du Protect. *Aoraï*, de 62 ton., cap. Dunn.

24 janvier. Cabot, du Protect. *Hope*, de 28 ton., pat. McKean.

Vapeur Onete Sara, en mouement.

MARCHÉ DE PAPEETE.

Denrées apportées sur la place du marché, du vendredi 18 au jeudi 24 janvier 1867 inclus.

Denrées.	Quantité.	Prix de l'unité.	Total.	Denrées.	Quantité.	Prix de l'unité.	Total.
		f. c.	f. c.			f. c.	f. c.
Pain (1).	1800 kil.	80	1,440	*Report.*			6,457
	id.	id.	id.	Choux.	58 pap.	50	29
Report.	1800 kil.	id.	2,200	Citrons.	20 id.	1	40
	id.	id.	id.	Taro.	59 id.	15	5
Bœuf.	1 pièce.	50	50	Ignames.	30 id.	15	45
	700 id.	2	1,400	Maïoro.	37 pap.	1	37
	veau. 70 id.	2	140	Tomates.	23 pap.	1 50	34
	mouton. 250 id.	2	500	Kaubergine.	23 id.	50	15
Poissons.				Fei.	166 rap.	50	250
Crès.	550 pap.	1	550	*Fruits.*			
Colis.	300 id.	1	300	Cocos.	300 pap.	50	150
Légumes.				Ananas.	id.	1	id.
Salade.	80 pap.	50	40	Oranges.	21 id.	1	21
Carottes.	34 id.	50	17	Citrons.	21 id.	1	21
Oignons.	40 id.	50	20	Ananas.	44 id.	1	44
Navets.	29 id.	50	10				
A reporter.			6,457	TOTAL.			7,470

(1) 60 KILOGRAMMES DE FARINE DE BLÉ MÉLANGÉS DE 120 KILOGRAMMES.

BESTIAUX ABATTUS A PAPEETE

Du vendredi 18 au jeudi 24 janvier 1867 inclus.

Dates.	Noms et prénoms.	Noms des bouchers.	Marques.	Propriétaires.	Résidence.
18 janv.	Bœuf.	Georget.	N	Georget	Papeete.
19	Bœuf.	id.	id.	id.	id.
20	Bœuf.	id.	id.	id.	id.
21	Bœuf.	id.	id.	id.	id.
22	Bœuf.	id.	id.	id.	id.
23	Bœuf.	id.	id.	id.	id.
24	Bœuf.	id.	id.	id.	id.

En vente au bureau de la Poste :

CALENDRIER DE TAHITI POUR L'AN 1867.

Prix : En feuille, 0 fr. 50 c.; Cartonné, 1 fr. 50 c.

ANNONCES ET AVIS DIVERS.

VENTE AUX ENCHÈRES.

Lundi prochain, le 28 janvier, à midi, dans le magasin de M. Gibson, M. P. Bonnefin, commissaire-priseur, vendra aux enchères, par ordre de M. Stewart, directeur local de l'île Tahiti Cotton and Coffee Plantation Company :

2 fûts 300 kilogr.	6 caisses parfumerie, 24 kilogr.	24 kilogr.	6 caisses parfumerie;
1.2.3.4.5.7...	6 caisses bougies-stéarine;	1.2.3.5.6.7...	6 caisses étagères cafés;
	Tuilerie, bougies;	4.....	1 caisse savonnettes;
ASM.....	6 caisses pipes et articles pour fumeurs.	1.2.3.4.5.6...	6 caisses pipes et articles pour smokers.

AVIS. — En vente la propriété de M. Sow, rue à Hamula.

S'adresser au propriétaire.

VENTE OU LOCATION DE TERRES. — 1000 HAA E TE-TAHAMI RAA PENUA.

L'indigène Teoha a Maihi, de MATIRO'A Punaauia, est dans l'intention de vendre à M. W. Stewart la terre ci-dessus, située dans le district de Papara et non incultivable.

L'indigène Pehoha Tuahine a Utapoti, demeurant à Papara, est dans l'intention de vendre à M. W. Stewart la terre Vaitaopo, situé dans le district d'Atimaono-Papara, et inscrite sous le n° 1821, f° 43, liv. II.

L'indigène Tutea a Papatu rai, demeurant à Papara, est dans l'intention de vendre à M. W. Stewart la terre Vaipoho; située dans le district d'Atimaono-Papara et non inscrite.

L'indigène Hurio. Opua a Tamaiore, demeurant à Papara, est dans l'intention de vendre à M. W. Stewart la terre Tetahoro, situé dans le district d'Atimaono-Papara et non inscrite.

L'indigène Fenhanara a Uruora, demeurant à Papara, est dans l'intention de vendre à M. W. Stewart les terres Papahoi et Voimoha, situés dans le district d'Atimaono-Papara et non inscrites.

L'indigène Ruhaut a Tahua, demeurant à Pirae, est dans l'intention de vendre à M. Lebbé la terre Tepauaté, situé dans la vallée de Pirae, district de Pirae, et inscrite sous le n° 550, f° 85.

L'indigène Arii a Mocanore, demeurant à Pirae, est dans l'intention de vendre à M. D. Byrnes les vallées Atua et Punaauiaari, situés dans le district de Mahina et inscrites sous les n° 773 et 785, f° 42 et 45.

L'indigène Mapuru a Parolta v., demeurant à Papeete, est dans l'intention de louer à Tamahua a Neuhe pour une période de la terre Tectuiquaa, sise dans le district de Pare, et inscrite sous le n° 312, f° 20.

Te opua nei o Ruhaut a Tahua, o ita i Pirae, i te hoo atu ma M. Lebbé i te tenua ra o Tepauaté, te vai i te fai ra i Pirae, i te mahanaa ra o Pare, e te tomite hia i te n° 550, ap. 85.

Te opua nei o Arii a Mocanore, e ita i Pirae, i te hoo atu ia M. D. Byrnes ia Ua ra o Atua e o Faaruiaari, te vai i te mahanaa ra o Mahina, e tei tomite hia i te n° 773 e te 785, ap. 42 e te 45.

Te opua nei o Mapuru a Parolta v., e ita i Papeete, i te hoo ia Tamahua a Neuhe i te tenua ra o Tectuiquaa, te vai i te mahanaa ra o Pare, e tei tomite hia i te n° 312, ap. 20.

NOTICE. — For sale the landed property of Teoha a Maihi, of MATIRO'A Punaauia, apply to the owner.

Te opua nei o Teoha a Maihi o ta i Punaauia, i te hoo ia na mii W. Stewart i te fenua o Vaipoho, te vai i te mahanaa ra o Atimaono-Papara, e tei tomite hia i te n° 1821, ap. 43, pu. II.

Te opua nei Tutea a Papatu rai, o ita i Papara, i te hoo atu mii W. Stewart i te fenua o Vaipoho; te vai i te mahanaa ra o Atimaono-Papara e tei ore a i tomite hia.

Te opua nei Hurio Opua a Tamaiore, o ita i Papara, i te hoo atu mii W. Stewart i te fenua ra o Tetahoro, te vai i te mahanaa ra o Atimaono-Papara e tei ore a i tomite hia.

Te opua nei Fenauara a Uruora, o ita i Papara, i te hoo atu mii W. Stewart i te fenua ra o Papahoi e o Vaimoha, te vai i te mahanaa ra o Atimaono-Papara e tei ore a i tomite hia.

PHARMACIE J. PERNET

Rue de Rivoli, Papeete

SPÉCIALITÉS DIVERSES.

Vins médicinaux, Toniques.
Sirop d'iodure de fer et de quinine.
Sirop dépuratif de Cuisinier.
Eau de Vichy, Pâte phosphorée, Pâte pectorale.
Articles de Droguerie. 321-tonpt

EN VENTE AU BUREAU DE LA POSTE AUX HEURES d'ouverture :

CARTE DES ARCHIPELS DE LA COLONIE ET DES ILES VOISINES.
Prix . . . . . 5 fr. 00

(Cette carte n'est autre que la carte de l'Hydrographie française, 3e édition) 1 fr. 50

LE MESSAGER DE TAHITI, feuille hebdomadaire, paraissant tous les samedis à 8 heures du soir. Prix du numéro. . . . . 0 fr. 50

PRIX DE L'ABONNEMENT

Par an.	18 fr. 00	Pour les 20 premières lignes, la ligne.	0 fr. 50
Six mois.	12 00	Au-dessus de 20 lignes, la ligne . . .	+ 25
Trois mois.	6 00	Annonces considérées, au gré du	

(Les demandes d'abonnement et les annonces doivent être adressées au bureau de la poste, ainsi que les divers travaux d'imprimerie à exécuter pour le compte des particuliers.)

LE BULLETIN OFFICIEL DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'OCÉANIE. Prix, le numéro. . . . . 1 fr. 00

(Les conditions d'abonnement sont les mêmes que pour le *Messager*.)

PAPEETE. — IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT.

Archives PF-Messager-26/01/1867